ԻՒՂԻՒՆՃԻՒ—ՍԵՆԵԿ ՆՈՒՄԵՐՈ — 84 ՃՈՒՄԱԱ—ԷՐԹԵՍԻ 30 ԱՊՐԻԼ— 1855

ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ

Իշպու ՄէՀմուայը Հավատիս, Հէր Հաֆիթա Ճուամաս Երթէսի կիւնէրի տաղբիրաճաղ սրը։

Սէնէսի բէշին օլարագ	120	ղրշ.
Ալթը այլըզը քէզալիք	65	–
Իւչ այլըզը քէզալիք	35	–
Վէ պիր Նուսխէսու	3	–

Տաշբաղար իշիւն պէհէր Նուսխէսունա 20 փարա բօսթա մասրաֆը զամմ օլունուր։

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իլանթըն պէհէր սրբասը պիր տէֆթէրդէ 60 փարա
Իքի տէֆա իշիւն պէհէր տէֆտերնա . . 40 „
Իւչ տէֆա իշիւն պէհէր տէֆտերնա . . 30 „
Իւչ տէֆտերան զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանթի իշիւն այրըճա բազարդէ օլունուր։
Ցաշբատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանթըն բօսթա մէսարիֆէրի, կէոնաերէնէրին իւզերինէ օլուսուզու մահալատէ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ԾԱՓՐԱՅԸ ՍԱՅՐԲԷՅԷ ՄԻՒՐԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 30 ԱՊՐԻԼ

ԹԷՎՖԻՔԻՀԱԹԸ ՍԷՆԻՑԷ

ՄէՀմէթ վաղը անգամը ասկէր բէիթի ուվէթիւն. Քէամի բաշա հաղբէթլէրի իմթիֆա իթմէզ օլուս զունատան, նէզարը Շահանէտէ գաղուլ պաշբուլուգ, եէրինէ մագամը ճէլիլի սէտարէթի գայիմ մագամը տէվէթիւն. Հէֆիգ բաշա հաղբէթլէրի մէճլիսի վալա բէյիթ նամագ իւ Թայէին պուլբուլմուշ տուր։

Մաարաֆ նազիրը սապրգ ուԹաֆէթլու Թէվֆիգ պէյ էֆէնտի հաղբէթլէրի Թօֆիանէնի ամիրէ նազրը նամագ ու Թային պուլբուլմուշ տուր։

Վ ԻԷՆՆԱ ՄԷՇԼԷՐԷՐԻ ՀԱՎԱՓՈՒՐԸ։

Ամֆբանկա ապրիլին եիրմի պիրինճի ճիւմա էրթէսի կիւնիւ, սաղ գալսը Վ իէնննա մէշլէրէԹինին օն իքինճի վէ սան մէճլիսի օլաճագ ըսը։ Ո կիւնիւ Ռուսիա մուբախասարը իւչիւնճիւ մատոտ իւ վէրինէ սան ճէվապլարը վէրէճէք օլուս գլարդնատան պիւԹիւն Վ իէնննա ահալիսի, ԹէշԷվ վիշի տէրուն իլէ պու մէճլիսին գաբարընա մունէմազը խարիէր։ Անճլիս պաշլուգատ Ռուսիա մուբախասարը իմբէրաԹոր Ամէրանտրօ ԹէրաՖընատան կէլէն էմրէրի մէյանա գէյուս պ. Ռուսիա տէվլէԹինին նէ Գարա տէնիզէ սոնանմասընն ԹէնՁիլինէ, վէ նէ սէ պու տէնիլի պի ԹէրաՖ իմիպար խէրէք հիչ պիր տէվլէԹին պէյլիք կէմիսի պուլունմամասընա բաղլի օլմայուպ, պու իքի ԹէքելՖի տախի գաթիէն բէտա խէր օլուս զունու բէսմէն մէ չէվրէԹէ պէյան իլէ սիրէր։ Պունուն իւզերինէ Ինկիլիզ մուբախասը Ամէրիկա Գարա տէնիզինէ սոնանմասընա բաղլը օլմուշտուր։ Պու իքի ԹէքելՖի տախի գաթիէն բէտա խէր օլուս զունու բէսմէն մէ չէվրէԹէ պէյան իլէ սիրէր։ Պունուն իւզերինէ Ինկիլիզ մուբախասը Ամէրիկա տէնիզինէ սոնանմասընա բաղլը օլմուշտուր։ Ամէրիկա տէվլէԹի պու բէտամի իլան իլէ ահալիսի միւսԹէրիհ իմիմէք իւզրէ Վ իէնննանը բէտամի զաղէԹասը նիսանընն եիրմի պէշինճի կէճէսի պիր իլավէ նէչը իսիւպ, իքի սիչամբը Ամէրիկա օրտա Ռօն Ռուսէլին (Իրուսիատան կէչմէյէրէք) Ամարայա ավանէթ իմամ սինի, վէ Ֆրանսըզ մուբախասը Միւսիւ Տրուէն տը Իւինին(1) պիր իքի կիւն զարՖընատա Խարիսէ ավանէթ իտէճէյինի իլան իմամիշ իսէ տէ, պու իքի զաթին հարէքէթինի մէչվէրէԹին գաբանմասընա պիր նշանէ տատ իմամէ սիքտէն մատատա, հաթատա մուզայիրի օլարագ, պու իքի պէօյուք զաթ մէչվէրէԹտէ հաղբը օլուպ մեսէլէնին բուհունա վէ հէր պիր միւշիքիլաթ վէ ԹէսհիլաԹընա Թէսդիգաթը քեամիլէ իլէ քեսբը վուգուֆուն Թամամ իմամիշ օլուս գլարընատան, տէվլէԹլէրի ԹէրաՖընա տախի հէր պիր սիւրէԹինի լայիգընա ԹէՖհիմ իտէրէք, միւսալէհենին պիր հիւնիւ հուսուսընէ պէօյուք Ֆայիտէլէրի տօգունաճաղընընա մէմուլ իտէր, վէ պունլարին Թէքբարտէ տէօնիւպ էկէլէճէքլէրինէ տախի իւմիտ կէսմէԹէրիպ, վէ օն տէօրտինճի մէճլիսին ադատ օլունատուզունու վէ պունատան պէօյլէ սրբասը իլէ պաշգա մէճլիսլէր տախի օլաճաղընը պէյան իտէր։ Ամէրիկա տէվլէԹի պու բէտամի իլան իլէ ահալիսինի միւսԹէրիհ իմիմէ իսէ տէ, ախէր տէվլէԹլէր ահալիսլէրինին վէ խուսուսի իլէ վէսվէսէյի Թագբմաբրն պունատան միւսԹէրիհ օլաճագ լարը չիւպէհլի տիր։ Ինսան հավատիսլէրատէ տախի իրի խապէր վար. պիրիսի վագտա Ռօն Ռուսէլ վէ Տրուէն տը Իւիի կիւմաիքաէն սօղրա տախի, էլչիլէր մէճլիս օլմուշ իսէ տէ, պու Թօփլանըշ Վ իէնննա մէշվէրէԹի տայրմայրպ տատէմա էլչի մէճլիսի տայրմայրպ տատէմա ըսը, վէ պու ճէմիյէԹլէրատէ մէսէլէյի շարդ էյէնին լագբրարը օլմայրպ, իլլա Ամէրիկանին Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ պէրաբէր նէ մուամէլէ իտէճէյինէ տայիր միւզաքքէրէլէր օլունուրմուշ, պունուն մուզայիրի Ամէրիկա զաղէԹալարը պու մէճլիսլէրի հալա Վ իէնննա մէշվէրէԹի մէճլիսլէրի տայարլար։ Էքինճի խուպէր, ապրիլին 26 սընատան սօղրա կէօյա Ռուսիա մուբախասարընա ԹալիմաԹ կէլիպ, գարա տէնիզին պի ԹէրաՖ պիր տէնիզ հիւքմիւնատ գալմասընա եանի հիչ պիր տէվլէԹին պէյլիք կէմիլէրի, հաթատա Ռուսիանը վէ Օսմանլընին կէմիլէրի տախի պուլունմամասընա բաղը օլմուշտուր, վէ պունատան Թէքբարմիւսալէհէ իւմիւլէրի զուհուր իմիմէյէ պաշլամը։ Հէր նէ իսէ, Ռուսիանը մուգատատէքի

(1) Ֆրանսա իմբէրատորի նաղբը մումայիլէհ Տրուէն տը Լիի տախի պարՖրանկա նիսանին կիւնիւ Վ իէնննայը ԹԷրբ վէ Բարիսէ ավանէթ իմիմէ տիր։

ահալիսի միւսԹէրիհ իմիմէք իւզրէ Վ իէնննանը բէտամի զաղէԹասը նիսանընն եիրմի պէշինճի կէճէսի պիր իլավէ նէչը իսիւպ, իքի սիչամբը Ռօն Ռուսէլին (Իրուսիատան կէչմէյէրէք) Օնարայա ավանէթ իմիմ սինի, վէ Ֆրանսըզ մուբախասը Միւսիւ Տրուէն տը Իւինին(1) պիր իքի կիւն զարՖընատա Խարիսէ ավանէթ իտէճէյինի իլան իմիմէ իսէ տէ, պու իքի զաթին հարէքէթինի մէչվէրէԹին գաբանմասընա պիր նշանէ տատ իմամէ սիքտէն մատատա, հաթատա մուզայիրի օլարագ, պու իքի պէօյուք զաթ մէչվէրէԹտէ հաղբը օլուպ մեսէլէնին բուհունա վէ հէր պիր միւշքիլաթ վէ ԹէսհիլաԹընա Թէսդիգաթը քեամիլէ իլէ քեսբը վուգուֆուն Թամամ իմամիշ օլուս գլարընատան, տէվլէԹլէրի ԹէրաՖընա տախի հէր պիր սիւրէԹինի լայիգընա ԹէՖհիմ իտէրէք, միւսալէհենին պիր հիւնիւ հուսուսընէ պէօյուք Ֆայիտէլէրի տօգունաճաղընընա մէմուլ իտէր, վէ պունլարին Թէքբարտէ տէօնիւպ էկէլէճէքլէրինէ տախի իւմիտ կէսմէԹէրիպ, վէ օն տէօրտինճի մէճլիսին ադատ օլունատուզունու վէ պունատան պէօյլէ սրբասը իլէ պաշգա մէճլիսլէր տախի օլաճաղընը պէյան իտէր։ Ամէրիկա տէվլէԹի պու բէտամի իլան իլէ ահալիսինի միւսԹէրիհ իմիմէք իսէ տէ, ախէր տէվլէԹլէր ահալիսլէրինին վէ խուսուսի իլէ վէսվէսէյի Թագբմաբրն պունատան միւսԹէրիհ օլաճագ լարը չիւպէհլի տիր։ Ինսան հավատիսլէրատէ տախի իրի խապէր վար. պիրիսի վագտա Ռօն Ռուսէլ վէ Տրուէն տը Իւիի կիւմաիքաէն սօղրա տախի, էլչիլէր մէճլիս օլմուշ իսէ տէ, պու Թօփլանըշ Վ իէնննա մէշվէրէԹի տայրմայրպ տատէմա էլչի մէճլիսի տայրմայրպ տատէմա ըսը, վէ պու ճէմիյէԹլէրատէ մէսէլէյի շարդ էյէնին լագբրարը օլմայրպ, իլլա Ամէրիկանին Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ պէրաբէր նէ մուամէլէ իտէճէյինէ տայիր միւզաքքէրէլէր օլունուրմուշ, պունուն մուզայիրի Ամէրիկա զաղէԹալարը պու մէճլիսլէրի հալա Վ իէնննա մէշվէրէԹի մէճլիսլէրի տայարլար։ Էքինճի խուպէր, ապրիլին 26 սընատան սօղրա կէօյա Ռուսիա մուբախասարընա ԹալիմաԹ կէլիպ, գարա տէնիզին պի ԹէրաՖ պիր տէնիզ հիւքմիւնատ գալմասընա եանի հիչ պիր տէվլէԹին պէյլիք կէմիլէրի, հաթատա Ռուսիանը վէ Օսմանլընին կէմիլէրի տախի պուլունմամասընա բաղը օլմուշտուր, վէ պունատան Թէքբարմիւսալէհէ իւմիւլէրի զուհուր իմիմէյէ պաշլամը։ Հէր նէ իսէ, Ռուսիանը մուգատատէքի ԹէքելՖիքի իքի պին նէֆէրէ վէ

Ֆրանսըզին տէօրԹ պէշ եիւզ նէֆէրէ վէ պիր միրպայ (Վ իէնննօ) վէ պիր գաչ զապիԹէ պալիզ օլմուշտուր։

Իքի կիւն սօղրա ՄէվլանէԹօրոլ տէրուտինէ եէնիտէն եիրմի պին Ռուսիա ասքէրի կիրմիշ, վէ ԻմբէրաԹոր զատէլէր, վէ ԻմբէրաԹոր քէնտիսի տախի եագընատա Մէվլանէօրսա կէլէճէք տէյի հավատիս օլմուշ տուր։

Ֆրանսըզ ճէնէրալը Փանրօպէր տախի, Ֆրանսըզ ասքէրինէ նագընատա սէքքէն պին իմամատ ասքէրի կէլէճէյինի վէ օ վագԹ հէմ Ռուսիանը Մէվլանէօրսը աչըզընատա օլան օրտուլարը վուրուլաճաղը վէ հէմ տախի Մէվլանէօրսը իւզերինէ հիւճիւմ օլաճաղընը պիր նուսԹգ իլէ ասքէրէ պէյան իմամիշ տիր։

Լօնիսիւզտէքի հաֆԹա Մասլաֆատա օլան օրտուլարան քեաֆֆէսի գապրդպ գարա տէնիզէ կիտէճէք օլտուզունատան, (1) վէ Մարսիլիատան վէ Թուլօնատան օՖՃուզ պին Ֆրանսըզ ասքէրի տախի սէրիան վաբօրլարա պինմէքտէ օլտուզունատան պունլարին քեաֆֆէսի Մէվլանէօրսը կիԹմէք տախի հալտէ ալիմզը եէմիշ պին նէֆէրի ԹէճՁավուզ իտէր։

— Կէչէն հաֆԹա հէր նէ գատար օն օնպէշ պին Ֆրանսըզ ասքէրի, պաղը պէյլիք կէմիլէրի իլէ Կէրչ ԹէրաՖընա եօլա չըգմըշլար իսէ տէ, ԻմբէրաԹոր ԹէրաՖընատան ԹէլէզրաՖ իլէ խապէր կէլիպ պու ասքէրին կէրի չէվիրիլմէսի էմր օլունմուշ տուր, վէ միւճիպինճէ իՖրա օլունուպ, ասքէր Գամըշ լիմանընատան գրբգ միլ աչըլմըշ իքէն, կէրի տէօնիւպ, տօնանմա ալաֆրանկա մայիսին 6 սընատա լիմանա վիւսիւլպուլուպ ասքէր տախի էրթէսի կիւնիւ ԹէքբարՁ գարայա չըգմըշլար տրը։

Պալագլավա ԹէրաՖընատան եէնի պիր հավատիս օլմայրպ, քէզալիք Կէօզէվէտէն կէլէն մէկԹուպլէր տախի, ասքէրին, վէ Թագիսարրին հէր ան Ռուսիա հիւճիւմինէ հաղբը օլտուգլարընատան, վէ Լօմէր բաշանին 25, 30 պին ասքէր իլէ Կէօզլէվէտէն չըգէպ Ռուսիալըրը վուրմայա կիԹմէք էՖքեարընատա պուլունտուզունատան, վէ միւշարալէյհ Լօմէր բաշանին վէ իմիրայը ասքիրի Օսմանիյէնին Ինկիլիզ էլչիսի Լ օրա Մէգլիֆ ճէնապէրինի իհԹիրամաԹը ասքէրէյէ իլէ գապուլ իմիմիշ օլտուգլարընատան պաշգա պիր շէյ իՖատէ իմամէզլէր։

(1) Մասլագատան գալգան օրտուհանէ նէրէյէ կիսէճէյի մալում օլամամըշ տրը։ Պէսարապիա։ Օդէսսա։ Բրաէթ նէհրի։ Ուլահ Պուզուան։ Անապա։ պունլարրն ճիմէնինէ տախի իհԹիմալ վարտր։ Գարա տէնիզ պօղազընին Բումէլի ԹէրաՖընտա օլան Գարա պու բանա կիսիպ։ օրտուհանէ օրտատա գուրուլաճաղը տախի հավատիս օլմուշ տուր։ պու պապատէ սահիհ իտարէլէրէ պէրլէմէքտէյիզ։

(1) Ֆրանսա իմբէրատորի նաղբը մումայիլէհ Տրուէն տը Լիի տախի պարՖրանկա նիսանին կիւնիւ Վ իէնննայը ԹԷրբ վէ Բարիսէ ավանէթ իմիմէ տիր։

ԱՌՈՒՄՆԵՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎՈՒՄ

ԱՌԱՋԻՆ ՆԻՍՏ

Ամսագրի խմբագրությունից հայտնում ենք հետևյալը։

Ինչպես գիտեն ընթերցողները, Ազգային ժողովի նիստերը սկսվեցին հոկտեմբերի 1-ին։

Ֆրանսիայի Ազգային Գրադարանի հայագիտական ֆոնդերը

Ֆրանսիայի Ազգային գրադարանի հայագիտական ֆոնդերը հարստացել են նոր ձեռագրերով։ Դրանցից մեկը՝ Ներսես Լամբրոնացու «Մեկնութիւն Յայտնութեան Յովհաննու Աստուածաբանի» աշխատությունը, 1700 մանրագիր էջերից է։ Ձեռագրի հեղինակը՝ Գրիգոր Ա Դարանագի, գրել է Լամբրոնի Ս. Գրիգոր եկեղեցու վանքում։ Ձեռագրի հետաքրքրությունը պայմանավորված է նրանով, որ հեղինակը հայտնի է միայն մի քանի ձեռագրերի հեղինակային նշումներից։ Ֆրանսիայի Ազգային գրադարանի հայագիտության բաժնի վարիչ Մարի-Ֆրանսուա Լեֆեբվրը նշել է, որ ձեռագրի մի մասը գրված է հեղինակի սեփական ձեռագրով։ Ֆրանսիայի Ազգային գրադարանի հայագիտության բաժնի վարիչ Մարի-Ֆրանսուա Լեֆեբվրը նշել է, որ ձեռագրի մի մասը գրված է հեղինակի սեփական ձեռագրով։

Հայերենի դասընթացներ Լիոնի համալսարանում

Լիոնի 2 համալսարանում հայերենի դասընթացներ են մեկնարկել։ Դասընթացները ղեկավարում է Լիոնի 2 համալսարանի դոցենտ Ալեքսանդրա Մարտինը։ Դասընթացներին մասնակցում է 18 ուսանող։ Դասընթացներն անցկացվում են շաբաթվա երեք օրերին։ Դասընթացների ավարտին ուսանողները պետք է հանձնեն քննություն։ Դասընթացներին մասնակցում է 18 ուսանող։ Դասընթացներն անցկացվում են շաբաթվա երեք օրերին։ Դասընթացների ավարտին ուսանողները պետք է հանձնեն քննություն։

Հայերեն դասընթացներ Լիոնի համալսարանում

Լիոնի 2 համալսարանում հայերենի դասընթացներ են մեկնարկել։ Դասընթացները ղեկավարում է Լիոնի 2 համալսարանի դոցենտ Ալեքսանդրա Մարտինը։ Դասընթացներին մասնակցում է 18 ուսանող։ Դասընթացներն անցկացվում են շաբաթվա երեք օրերին։ Դասընթացների ավարտին ուսանողները պետք է հանձնեն քննություն։ Դասընթացներին մասնակցում է 18 ուսանող։ Դասընթացներն անցկացվում են շաբաթվա երեք օրերին։ Դասընթացների ավարտին ուսանողները պետք է հանձնեն քննություն։

Ֆրանսիայի Ազգային գրադարանի հայագիտական ֆոնդերը

Ֆրանսիայի Ազգային գրադարանի հայագիտական ֆոնդերը հարստացել են նոր ձեռագրերով։ Դրանցից մեկը՝ Ներսես Լամբրոնացու «Մեկնութիւն Յայտնութեան Յովհաննու Աստուածաբանի» աշխատությունը, 1700 մանրագիր էջերից է։ Ձեռագրի հեղինակը՝ Գրիգոր Ա Դարանագի, գրել է Լամբրոնի Ս. Գրիգոր եկեղեցու վանքում։ Ձեռագրի հետաքրքրությունը պայմանավորված է նրանով, որ հեղինակը հայտնի է միայն մի քանի ձեռագրերի հեղինակային նշումներից։ Ֆրանսիայի Ազգային գրադարանի հայագիտության բաժնի վարիչ Մարի-Ֆրանսուա Լեֆեբվրը նշել է, որ ձեռագրի մի մասը գրված է հեղինակի սեփական ձեռագրով։ Ֆրանսիայի Ազգային գրադարանի հայագիտության բաժնի վարիչ Մարի-Ֆրանսուա Լեֆեբվրը նշել է, որ ձեռագրի մի մասը գրված է հեղինակի սեփական ձեռագրով։

ԳԱԼԻՔ

ԹԵՐԹ ՀԱՅԵՐԵՆ

ԳԱԼԻՔ

ԱՌԱՎՈՏԱՅԻՆ ԵՎ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

ԳԱԼԻՔ

Ի ՄԻՆՉԵՎ ԱՌԱՎՈՏԱՅԻՆ ՀԱՅՈՑ ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ